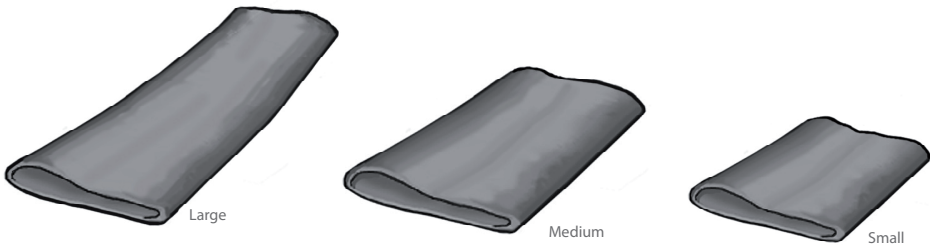


Manual - ReadySlide

Manual nr: 00817 - EU Ver. 4 110211
Max 150 kg/330 lbs

Ready for life is a series of assistive devices that are designed to give users the best possible conditions for living an active life on a daily basis. The products have been specially developed to meet the conditions for homecare and institutional care settings. Ready for life offers the right quality, the right function and the right performance at the right price.



Contact your local distributor if you have any questions about the product and its use. See www.handicare.com for a complete list of distributors. Always make sure that you have the right version of the manual. The most recent editions of manuals are available for downloading from our website, www.handicare.com.

Veddestav. 15, Box 640
SE-175 27 Järfälla
SWEDEN

Tel: +46 (0)8-557 62 200
Fax: +46 (0)8-557 62 299



Internet: www.handicare.com
E-mail: info@handicare.se

Deutsch

Français

ReadySlide ist eine dünne, geschmeidige und äußerst einfach zu verwendete Gleitmatte zur Erleichterung jeder Art von liegender Umsetzung von Patienten, bei Positionierung in Sitzstellung und beim Anlegen von Hebegurten.

Kontrolle der Funktion

Sichtprüfung

Führen Sie regelmäßige Funktionsprüfungen des Produktes durch, in jedem Fall nach der Reinigung. Vergewissern Sie sich, dass das Material unversehrt und nicht verblichen ist. Bei Anzeichen von Verschleiß ist das Produkt zu verwerfen.

Lesen Sie stets die gebrauchsanweisung

Lesen Sie unbedingt die entsprechenden Anleitungen für Hilfsmittel zur Umsetzung von Patienten.
Verwahren Sie die Anleitung so, dass sie der Anwender des Produktes rasch zur Hand hat.

Verweilen Sie während des Umsetzmoments beim Patienten.

Zu beachten

Das Produkt nach der Anwendung entfernen, da es sehr glatt ist.

ACHTUNG! Sperren Sie stets die Räder an Bett, Liege und Rollstuhl.



ReadySlide est une plaque de glissement mince, souple et très facile à utiliser, facilitant différents types de déplacement d'un patient en position couchée, de positionnement en position assise et de mise en place d'un harnais de levage.

Contrôle de fonctionnement

Inspection visuelle

Effectuer des contrôles de fonctionnement du produit à intervalles réguliers, et toujours après l'avoir lavé. Vérifier que le matériau est intact, exempt de dommages et qu'il n'est pas pâli. S'il présente des signes d'usure, le produit doit être mis au rebut.

Toujours lire le manuel

Toujours lire les manuels de tous les auxiliaires utilisés lors d'un transfert de patient.
Conserver le manuel pour qu'il soit accessible aux utilisateurs du produit.

Ne pas laisser le patient sans surveillance pendant la phase de transfert.

Attention

Veiller à retirer le produit après l'utilisation, le matériau est très lisse.

Attention ! Toujours bloquer les roues du lit, du brancard et du fauteuil roulant.



Positionieren/Entfernen

Um den ReadySlide unter dem Patienten zu positionieren, diesen eventuell mithilfe eines Lakens in die entgegengesetzte Richtung drehen. ReadySlide so weit wie möglich unter den Patienten schieben (1). Zum Entfernen am unteren Ende des ReadySlide ziehen (2).

Wenden

ReadySlide positionieren und anschließend den Patienten durch Rollen zur Seite oder durch Ziehen am Laken umsetzen. Der Patient gleitet leicht auf dem ReadySlide. ReadySlide entfernen.

Vom Bett zur Liege

ReadySlide in Position bringen, die Liege ans Bett heranschieben und Räder arretieren. Den Patienten auf die Liege ziehen oder schieben. ReadySlide entfernen.

Versetzen zum Kopfende hin

Positionieren Sie ReadySlide unter der Schulterpartie des Patienten. Bitten Sie den Patienten, die Beine zu beugen, das Gesäß anzuheben und sich abzdrukken. Eine Hilfsperson kann bei Bedarf nachhelfen. ReadySlide entfernen.



Deutsch

Umsetzen zwischen Bett/Rollstuhl/Toilette

Arretieren Sie die Räder und positionieren Sie ReadySlide unter dem Gesäß des Patienten, so dass die Matte sowohl auf dem Bett als auch dem Rollstuhl zu liegen kommt. Bitten Sie den Patienten, die Armlehne zu fassen und bei voller Belastung auf den Rollstuhl zu gleiten. Zur Minderung der Reibung unter den Oberschenkeln empfiehlt es sich, die Füße mithilfe eines Schemels höherzustellen. Eine Hilfsperson kann bei Bedarf nachhelfen, ggf. unter Einsatz eines Gurtes. Nach dem Umsetzen ReadySlide entfernen.



Beim Umsetzen zwischen Rollstuhl und Toilette ReadySlide wie vorstehend beschrieben anbringen. Durch die Gewichtsverlagerung gleitet der Patient auf den Toilettensitz/ Rollstuhl. Verwenden Sie einen Hilfsgurt, wenn der Patient auf Hilfe angewiesen ist. Verwenden Sie beim Umsetzen ggf. einen Fußschemel. Nach dem Umsetzen ReadySlide entfernen.

Größe:

11210	195 x 70
11215	195 x 70 mit handhaben
11230	110 x 70
11235	110 x 90
11250	70 x 70

Materiale:

Polyamid

Pflege:

Lesen Sie das Produkt-etikett.



Kein Weichspülmittel verwenden. Für optimale Lebensdauer des Materials nicht im Wäschetrockner trocknen.

Mettre en place/enlever

Pour placer ReadySlide sous l'utilisateur, pencher celui-ci dans le sens opposé, éventuellement à l'aide d'un drap. Engager ReadySlide sous l'utilisateur aussi loin que possible (1). Tirer sur la partie inférieure de ReadySlide pour retirer le produit (2).



Retournement

Placer ReadySlide, retourner ensuite l'utilisateur en le faisant rouler sur le côté ou en plaçant un drap. L'utilisateur glisse facilement sur ReadySlide. Retirer ReadySlide.



Du lit au brancard

Placer ReadySlide, amener le brancard à côté du lit et ne pas oublier de bloquer les roues. Pousser ou tirer l'utilisateur sur le brancard. Retirer ReadySlide.



Plus haut dans le lit

Placer ReadySlide, amener le brancard à côté du lit et ne pas oublier de bloquer les roues. Pousser ou tirer l'utilisateur sur le brancard. Retirer ReadySlide.



Français

Transfert entre lit/fauteuil roulant/toilettes

Bloquer les roues du fauteuil roulant et placer ReadySlide sous le postérieur de l'utilisateur, de sorte que celui-ci repose à la fois sur le lit et sur le fauteuil roulant. Demander à l'utilisateur de saisir l'accoudoir et de glisser vers le fauteuil roulant en s'aidant de son poids. Afin de réduire la friction sous les cuisses, décoller de préférence les pieds du sol à l'aide d'un tabouret. Ceci est également possible en faisant appel à un assistant, utiliser alors de préférence une ceinture de soin pour plus de sécurité. Retirer ReadySlide après le transfert.



Pour effectuer le transfert entre le fauteuil roulant et les toilettes, placer ReadySlide comme indiqué précédemment. Par un transfert de poids, l'utilisateur glisse vers les WC ou le fauteuil roulant. Utiliser une ceinture de soin si l'utilisateur a besoin d'un assistant. Utiliser de préférence un tabouret lors du transfert. Retirer ReadySlide après le transfert.



Taille:

11210	195 x 70
11215	195 x 70 mad poignées
11230	110 x 70
11235	110 x 90
11250	70 x 70

Matériaux:

Polypropylene

Entretien:

Lire l'étiquette du produit.



Ne pas utiliser de produit de rinçage adoucissant. Éviter le passage au sèche-linge pour la plus grande longévité du matériau.